

BẢNG CHỈ DẪN AN TOÀN HÓA CHẤT

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (MSDS)

AIO HM 46 / HM 68 | Phiên bản 3.0 | Cập nhật: 26/10/2026 | Có hiệu lực đến năm 2030



AIO HM 46 / HM 68

DẦU THỦY LỰC CHỐNG MÀI MÒN AI OIL HM 46 / HM 68 · AIO Hydraulic HM 46 / HM 68

ISO VG 46 / ISO VG 68 | L-HM | TCCS 01:2026/HTVINA

1. Tên sản phẩm và thông tin công ty

Tên sản phẩm	Dầu thủy lực chống mài mòn AI OIL HM 46 Dầu thủy lực chống mài mòn AI OIL HM 68
Tên tiếng Anh / Viết tắt	AIO Hydraulic HM 46 / HM 68 AIO HM 46 / AIO HM 68 (thương hiệu AIO™)
Cấp độ nhớt / Tiêu chuẩn	ISO VG 46 / ISO VG 68 L-HM TCCS 01:2026/HTVINA
Đơn vị chịu trách nhiệm	Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ HT VINA.
Địa chỉ	Số 108 đường Thanh Bình, Phường Lê Thanh Nghị, Thành phố Hải Phòng, Việt Nam
Nhà máy sản xuất	Lô T15, Đường số 9, KCN Hải Sơn mở rộng (GĐ 3+4), xã Đức Hòa, tỉnh Tây Ninh
Xuất xứ	Sản xuất tại Việt Nam
Ngày lập bảng	26/10/2026

2. Tổng quan về nguy hại

Những nguy hại chủ yếu	- Nguy vật lý/hóa học: không có mối nguy hiểm rõ ràng; - Nguy hiểm cho sức khỏe: Phun áp suất cao vào da có thể gây tổn thương nghiêm trọng; tiếp xúc quá mức có thể gây kích ứng mắt, da hoặc đường hô hấp; - Nguy hại môi trường: Không có mối nguy hiểm rõ ràng; không thải trực tiếp ra môi trường. Ký hiệu GHS: không yêu cầu (hỗn hợp không được phân loại là nguy hại theo GHS).
------------------------	---

Lưu ý: Nếu không có sự tư vấn từ chuyên gia, sản phẩm này không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào ngoài mục đích sử dụng được quy định trong mục 1. Theo nghiên cứu về sức khỏe đã chỉ ra rằng phơi nhiễm hóa chất có thể gây hại đến sức khỏe của con người và khác nhau tùy theo từng người.

3. Thông tin thành phần cấu tạo

Sản phẩm này được định nghĩa là chất hỗn hợp: hỗn hợp dầu gốc và phụ gia. Thông tin dùng chung cho AIO HM 46 và AIO HM 68.

Tên thành phần	CAS No#	Thành phần khối lượng %
Dầu gốc paraffin hydro hóa	8042-47-5	98.9-99.3%
Phụ gia phức hợp dầu thủy lực	Bí mật thương mại	0.7-1.1%

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ HT VINA

HT VINA COMMERCIAL SERVICE JOINT STOCK COMPANY · MST: 0801139564

Trụ sở: Số 108 đường Thanh Bình, Phường Lê Thanh Nghị, TP. Hải Phòng, Việt Nam

Điện thoại: 0901 511 313 · Website: www.aioil.vn · Nghiên cứu phát triển: AI LUBRICANT LAB trực thuộc HTVINA JSC



Quét mã tra cứu

BẢNG CHỈ DẪN AN TOÀN HÓA CHẤT

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (MSDS)

AIO HM 46 / HM 68 | Phiên bản 3.0 | Cập nhật: 26/10/2026 | Có hiệu lực đến năm 2030



4. Biện pháp sơ cứu

Phương pháp sơ cứu đối với các tuyến tiếp xúc khác nhau	Hít phải	Tiếp xúc với da	Tiếp xúc mắt	Ăn phải
	Hạn chế tiếp xúc qua đường hô hấp, kể cả đối với người đến hỗ trợ. Sử dụng biện pháp bảo vệ đầy đủ. Nếu bị kích ứng gây chóng mặt, buồn nôn hoặc bị choáng cần đi khám ngay.	Rửa sạch vùng da tiếp xúc bằng xà phòng và nước. Nếu sản phẩm bị bắn vào dưới da hoặc bất kỳ bộ phận nào của cơ thể, bất kể kích thước hay tình trạng vết thương như thế nào, người bị thương phải được bác sĩ kiểm tra ngay lập tức theo quy trình cấp cứu ngoại khoa.	Rửa kỹ bằng nước sạch, nếu bị kích ứng tìm sự trợ giúp y tế.	Tìm đến sự trợ giúp y tế.

5. Biện pháp chữa cháy

Cách chữa cháy thích hợp	Dùng nước dạng sương, bọt, hóa chất khô (bột khô) hoặc carbon dioxide (CO2) để dập tắt đám cháy. Dùng bọt hoặc dùng lượng lớn nước phun sương mịn để giảm đám cháy lớn
Cách chữa cháy không phù hợp	Dùng nước trực tiếp để chữa cháy
Những mối nguy hiểm đặc biệt bạn có thể gặp phải khi chữa cháy	Đốt cháy hoàn toàn tạo ra CO2 và H2O, trong khi đốt cháy không hoàn toàn tạo ra CO. Hỗn hợp hơi-không khí trên điểm chớp cháy có thể gây cháy.
Thủ tục chữa cháy đặc biệt	1. Lính cứu hỏa phải mặc đồ bảo hộ, mặt nạ phòng độc và chữa cháy ngược gió. 2. Ngăn chặn sự rò rỉ và chảy dầu và sử dụng chất chống cháy để cô lập tất cả các nguồn cháy tại khu vực tràn dầu. 3. Nếu không có khả năng phát sinh nguy hiểm, khi vào khu vực cháy, hãy cố gắng loại bỏ các thùng chứa. 4. Dùng phun sương làm mát các thùng chứa gần khu vực cháy, cho đến khi lửa tắt. 5. Xin lưu ý rằng loại dầu này dễ phản ứng với chất oxy hóa. 6. Tránh hít phải khí độc hại do đốt cháy ở nhiệt độ cao. 7. Cẩn thận không phun trực tiếp tia nước có áp suất cao vào phần dầu bị rò rỉ. 8. Cố gắng sử dụng thiết bị chữa cháy tự động hoặc cố định để giảm bớt hỏa hoạn, nhân viên nên tránh đi vào khu vực hỏa hoạn.
Thiết bị bảo hộ đặc thù của nhân viên cứu hỏa	Sử dụng thiết bị thở khép kín (SCBA) trong không gian kín. Dùng vòi xịt nước để làm mát các bề mặt tiếp xúc với lửa và bảo vệ người lao động.

6. Phương pháp xử lý rò rỉ

Thông báo quy trình	Trong trường hợp xảy ra sự cố tràn hoặc rò rỉ, cần tuân theo tất cả các quy định hiện hành, thông báo đến các bộ phận liên quan.
Phòng hộ bảo vệ cá nhân	1. Trước khi khu vực ô nhiễm được xử lý hoàn toàn, hạn chế nhân viên tiếp cận khu vực ô nhiễm. 2. Đảm bảo việc xử lý ô nhiễm được phụ trách thực hiện bởi nhân viên đã qua đào tạo. 3. Trang bị thiết bị bảo hộ cá nhân đúng cách.
Vấn đề môi trường cần chú ý	Rò rỉ lượng lớn: Xây dựng đê bảo vệ cách xa nơi chất lỏng bị rò rỉ để thu hồi hoặc xử lý. Ngăn chặn sự xâm nhập vào đường thủy, cống rãnh, tầng hầm hoặc khu vực kín.

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ HT VINA

HT VINA COMMERCIAL SERVICE JOINT STOCK COMPANY · MST: 0801139564

Trụ sở: Số 108 đường Thanh Bình, Phường Lê Thanh Nghị, TP. Hải Phòng, Việt Nam

Điện thoại: 0901 511 313 · Website: www.aioil.vn · Nghiên cứu phát triển: **AI LUBRICANT LAB** trực thuộc HTVINA JSC



Quét mã tra cứu

BẢNG CHỈ DẪN AN TOÀN HÓA CHẤT

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (MSDS)

AIO HM 46 / HM 68 | Phiên bản 3.0 | Cập nhật: 26/10/2026 | Có hiệu lực đến năm 2030



Phương pháp xử lý	Dùng cát, đất và các vật liệu tính trơn để thu gom chất rò rỉ, xử lý sạch mặt sàn, dán tem nhãn rõ ràng trên bao bì đựng chất thải.
-------------------	---

7. Phương pháp xử lý và lưu trữ

Chú ý thực hiện	Ngăn chặn sự cố tràn dầu và rò rỉ lượng nhỏ, tránh nguy cơ trơn trượt. Sản phẩm này có khả năng tích tụ tĩnh điện gây ra tia lửa điện (nguồn gây cháy). Khi sản phẩm được xử lý với số lượng lớn có thể sản sinh tia lửa điện từ hơi của chất lỏng hoặc cặn đọng (ví dụ: hoạt động chuyển mạch tải). Sử dụng quy trình tiếp nối đất thích hợp, tuy nhiên việc tiếp nối đất không hoàn toàn loại bỏ nguy cơ tích tụ tĩnh điện. Tham khảo các tiêu chuẩn hiện hành của địa phương hoặc Cơ quan phòng cháy chữa cháy quốc gia số 77 (Các biện pháp thực hành được khuyến nghị về tĩnh điện) hoặc CENELEC CLC/TR 50404 (Tĩnh điện - Quy tắc thực hành để tránh thảm họa tĩnh điện).
Chú ý lưu trữ	Để xa trẻ em, bảo quản trong môi trường khô ráo, thoáng mát, đựng trong thùng kín. Chọn thùng chứa, VD: thùng chứa, có thể ảnh hưởng đến sự tích tụ và phân tán tĩnh điện. Không lưu trữ các thùng chứa nắp hở hoặc không dán tem nhãn rõ ràng. Tránh ô nhiễm và nhiễm nước, gây tổn hại máy móc, kiểm tra định kỳ tình trạng rò, không để chung với các chất hóa học dễ cháy nổ.

8. Các biện pháp phòng ngừa

Kiểm soát công trình	1. Sử dụng hệ thống thiết bị thông gió và bảo trì đúng cách, như thiết bị thông gió tích hợp hoặc thiết bị xả khí cục bộ. 2. Sử dụng thiết bị thải khí cục bộ và quy trình cách ly cần thiết để kiểm soát lượng sương và hơi nước. 3. Cung cấp đầy đủ không khí trong lành để bổ sung lượng không khí bị hút ra bởi hệ thống thải khí. 4. Nên xử lý chất thải phân tán để tránh gây ô nhiễm môi trường.			
Tham số khống chế	Nồng độ cho phép	Nồng độ cho phép trong 8 giờ, lượng trung bình hàng ngày 5mg/m3	Nồng độ tối đa cho phép	-----
	Nồng độ cho phép	Lượng trung bình ngắn hạn 10mg/m3	Chỉ số sinh học	-----
Bảo hộ cá nhân	Bảo vệ đường hô hấp: Khi làm việc nếu có sinh ra sương dầu, cần đeo khẩu trang		Bảo vệ tay: Ở điều kiện bình thường không nhất thiết bảo hộ. Nên sử dụng găng tay hoặc găng tay cao su tổng hợp để bảo hộ.	
	Bảo vệ mắt: Nếu có khả năng tiếp xúc, nên sử dụng kính bảo hộ có tấm che bên		Bảo vệ da: Trong trường hợp bình thường, không cần bảo vệ da đặc biệt trong quá trình sử dụng. Giữ vệ sinh cá nhân tốt và thực hiện các biện pháp phòng ngừa để tránh tiếp xúc với da.	

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ HT VINA

HT VINA COMMERCIAL SERVICE JOINT STOCK COMPANY · MST: 0801139564

Trụ sở: Số 108 đường Thanh Bình, Phường Lê Thanh Nghị, TP. Hải Phòng, Việt Nam

Điện thoại: 0901 511 313 · Website: www.aioil.vn · Nghiên cứu phát triển: AI LUBRICANT LAB trực thuộc HTVINA JSC



Quét mã tra cứu

BẢNG CHỈ DẪN AN TOÀN HÓA CHẤT

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (MSDS)

AIO HM 46 / HM 68 | Phiên bản 3.0 | Cập nhật: 26/10/2026 | Có hiệu lực đến năm 2030



Biện pháp vệ sinh	Duy trì và thực hiện các thói quen tốt, chẳng hạn như rửa sạch tay sau khi xử lý sản phẩm, trước khi ăn uống hoặc hút thuốc. Thường xuyên vệ sinh quần áo làm việc và các thiết bị bảo hộ để loại bỏ chất gây ô nhiễm. Loại bỏ quần áo và giày bị ô nhiễm không thể làm sạch. Phát triển những thói quen tốt.
Kiểm soát môi trường	Tuân thủ theo các quy định môi trường hiện hành để xử lý chất thải ra không khí, đất và nước. Thông qua các biện pháp kiểm soát thích hợp để ngăn chặn hoặc hạn chế lượng khí thải để bảo vệ môi trường

9. Đặc tính vật lý, hóa học

Ngoại quan: chất lỏng trong suốt, màu xanh dương nhạt	Điểm chớp cháy: >200°C	Tan trong nước: không tan
Nhiệt độ cháy tự động: >300°C	Độ nhớt (40°C): giống như mã sản phẩm (HM 46: 41,4–50,6 mm ² /s; HM 68: 61,2–74,8 mm ² /s)	Độ bay hơi 100°C 24h: -
Điểm đông đặc: <-12°C	Chỉ số pH: không sử dụng	Hạn sử dụng: 4 năm (không mở nắp)
Tỷ trọng tương đối (nước): 0,855±0,03 (HM 46, HM 68)		

10. Tính ổn định và phản ứng

Tính ổn định	Ổn định ở nhiệt độ và áp suất thường
Khả năng phản ứng nguy hiểm trong tình trạng đặc biệt	Không xảy ra phản ứng hỗn hợp.
Tình huống cần tránh	Nhiệt độ quá nóng, tránh các nguồn đánh lửa năng lượng cao.
Những chất cần tránh	Tránh tiếp xúc với chất oxy hóa mạnh có thể gây nguy hiểm cháy nổ.
Sản phẩm phân hủy nguy hiểm	Không phân hủy ở nhiệt độ môi trường

11. Tư liệu độc hại

Cách tiếp xúc	Kết luận lưu ý
Hít phải	
Độc tính: không có dữ liệu cụ thể	Độc tính rất thấp, dựa trên sự phân tích của các thành phần.
Tính kích ứng: không có dữ liệu cụ thể	Ở nhiệt độ thông thường mỗi nguy hiểm không đáng kể.
Ăn vào	
Độc tính: Không có dữ liệu cụ thể	Độc tính rất thấp. Dựa theo sự phân tích của các thành phần.
Tiếp xúc da	
Độc tính: Không có dữ liệu cụ thể	Độc tính rất thấp. Dựa theo sự phân tích của các thành phần.

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ HT VINA

HT VINA COMMERCIAL SERVICE JOINT STOCK COMPANY · MST: 0801139564

Trụ sở: Số 108 đường Thanh Bình, Phường Lê Thanh Nghị, TP. Hải Phòng, Việt Nam

Điện thoại: 0901 511 313 · Website: www.aioil.vn · Nghiên cứu phát triển: **AI LUBRICANT LAB** trực thuộc HTVINA JSC



Quét mã tra cứu

BẢNG CHỈ DẪN AN TOÀN HÓA CHẤT

MATERIAL SAFETY DATA SHEET (MSDS)

AIO HM 46 / HM 68 | Phiên bản 3.0 | Cập nhật: 26/10/2026 | Có hiệu lực đến năm 2030



Tính kích ứng: không có dữ liệu cụ thể	Ở nhiệt độ bình thường, kích ứng da là không đáng kể. Dựa trên sự phân tích của các thành phần.
Rơi vào mắt	
Tính kích ứng: không có dữ liệu cụ thể	Có thể gây khó chịu cho mắt ở mức độ trung bình trong thời gian ngắn. Dựa trên sự phân tích của các thành phần.

12. Thông tin sinh thái

Độc tính sinh thái	Sản phẩm ảnh hưởng đến sinh vật biển: chưa xác định Sản phẩm ảnh hưởng đến sinh vật nước ngọt: chưa xác định
Đặc tính di chuyển	Hầu hết các thành phần: có độ hòa tan thấp, nổi và được cho là di chuyển từ nước vào đất liền. Được coi là có khả năng hấp phụ vào chất rắn trầm tích và nước thải.
Tính bền và phân hủy Phân hủy sinh học	Hầu hết các thành phần- được cho là phân hủy sinh học tự nhiên

13. Phương pháp xử lý chất thải

Phương pháp xử lý chất thải	1. Giao cho các bên thu hồi được chính phủ phê duyệt xử lý 2. Việc xử lý chất thải cần tuân thủ các quy định pháp luật có liên quan. Chất thải cần được lưu trữ tạm thời theo điều kiện kho bãi phù hợp trước khi xử lý. Có thể tiêu hủy bằng cách đốt trong lò đốt kín có kiểm soát, hoặc thiêu hủy ở nhiệt độ rất cao dưới sự giám sát, nhằm tránh tạo ra các sản phẩm cháy không mong muốn. Để bảo vệ môi trường, dầu thải cần được xử lý tại các địa điểm được chỉ định. Cố gắng không chạm vào da.
-----------------------------	--

14. Thông tin vận chuyển

Thông tin về vận chuyển	"Danh sách hàng hóa nguy hiểm" của Trung Quốc (GB 12268-2012): vận tải đường bộ không được kiểm soát;
	Phân loại Vận tải Quốc tế Vận tải đường biển (International Maritime Dangerous Goods IMDG): Vận tải đường biển không được kiểm soát;
	Vận tải hàng không (IATA): Vận tải hàng không không được kiểm soát.

15. Tư liệu pháp quy

Quy định áp dụng	Theo Nguyên tắc chung về phân loại hóa học và công bố mối nguy hiểm (GB13690-2009), sản phẩm này không phải là sản phẩm nguy hiểm.
------------------	--

16. Tư liệu khác

Thông tin khác	Thông tin này biên soạn dựa theo hiểu biết tốt nhất của chúng tôi cho mục đích sức khỏe, an toàn và môi trường. Vui lòng không dựa vào thông tin này như một sự đảm bảo dưới bất kỳ hình thức nào. Vui lòng cung cấp chương trình đào tạo cần thiết cho những người sử dụng, xử lý và vận hành sản phẩm này một cách an toàn.
----------------	---

**Tài liệu này chỉ mang tính tham khảo*

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ HT VINA

HT VINA COMMERCIAL SERVICE JOINT STOCK COMPANY · MST: 0801139564

Trụ sở: Số 108 đường Thanh Bình, Phường Lê Thanh Nghị, TP. Hải Phòng, Việt Nam

Điện thoại: 0901 511 313 · Website: www.aioil.vn · Nghiên cứu phát triển: **AI LUBRICANT LAB** trực thuộc HTVINA JSC



Quét mã tra cứu